

Oddział w Opolu
240000/271/17/2019-ZAP

Opole, dnia 30.10.2019 r.



ZGŁOŚ
NADUŻYCIE!

sygnalista@zus.pl

Wszyscy Wykonawcy

dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości nieprzekraczającej równowartości kwoty 144 000 euro na tłumaczenie dokumentacji medycznej

Zamawiający – Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Opolu, ul. Wrocławska 24, 45-701 Opole informuje, że w prowadzonym postępowaniu wpłynęły pytania o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Zamawiający poniżej zamieszcza treść pytań wraz z odpowiedziami:

Pytanie nr 1:

Teksty medyczne z jakiej specjalności?

Odpowiedź na pytanie numer 1:

Teksty medyczne wszystkich specjalności.

Pytanie nr 2:

Czy można otrzymać próbki tekstów medycznych (w języku niemieckim) za poprzedni okres, zorientowania się co do charakteru tekstów medycznych?

Odpowiedź na pytanie numer 2:

Tak.

Pytanie nr 3:

Czy cyfra 5200 dok. niemieckich dotyczy stron przeliczeniowych a 2800 znaków bez spacji?

Odpowiedź na pytanie numer 3:

Zgodnie z częścią II „Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia”.

Pytanie nr 4:

Czy przesłana partia dokumentów (do 400 w jednym rzucie) będzie zawierać zaznaczone teksty do tłumaczenia?

Odpowiedź na pytanie numer 4:

Tak.

Pytanie nr 5:

W którym załączniku należy podać termin wykonania partii dokumentów?

Odpowiedź na pytanie numer 5:

Termin tłumaczenia jednej partii dokumentów należy podać w Załączniku nr 1 do SIWZ.

Pytanie nr 6:

Czy łączna kwota przetargu musi się zamknąć w kwocie 144 000 Euro?

Odpowiedź na pytanie numer 6:

Postępowanie o wartości nieprzekraczającej równowartości kwoty 144 000 euro.

Udzielone wyjaśnienia specyfikacji istotnych warunków zamówienia są wiążące dla wszystkich uczestników postępowania. Zamawiający nie dokonuje zmiany terminu składania i otwarcia ofert.

DYREKTOR ODZIAŁU
Malak
Antoni Malak

REFERENT
Adamska
Katarzyna Adamska

NACZELNIK WYDZIAŁU
Szpitala Specjalistycznego
Kliniki Lecznictwa Lekarskiego i Prewencji
Pogrzeba
Iwona Pogrzeba